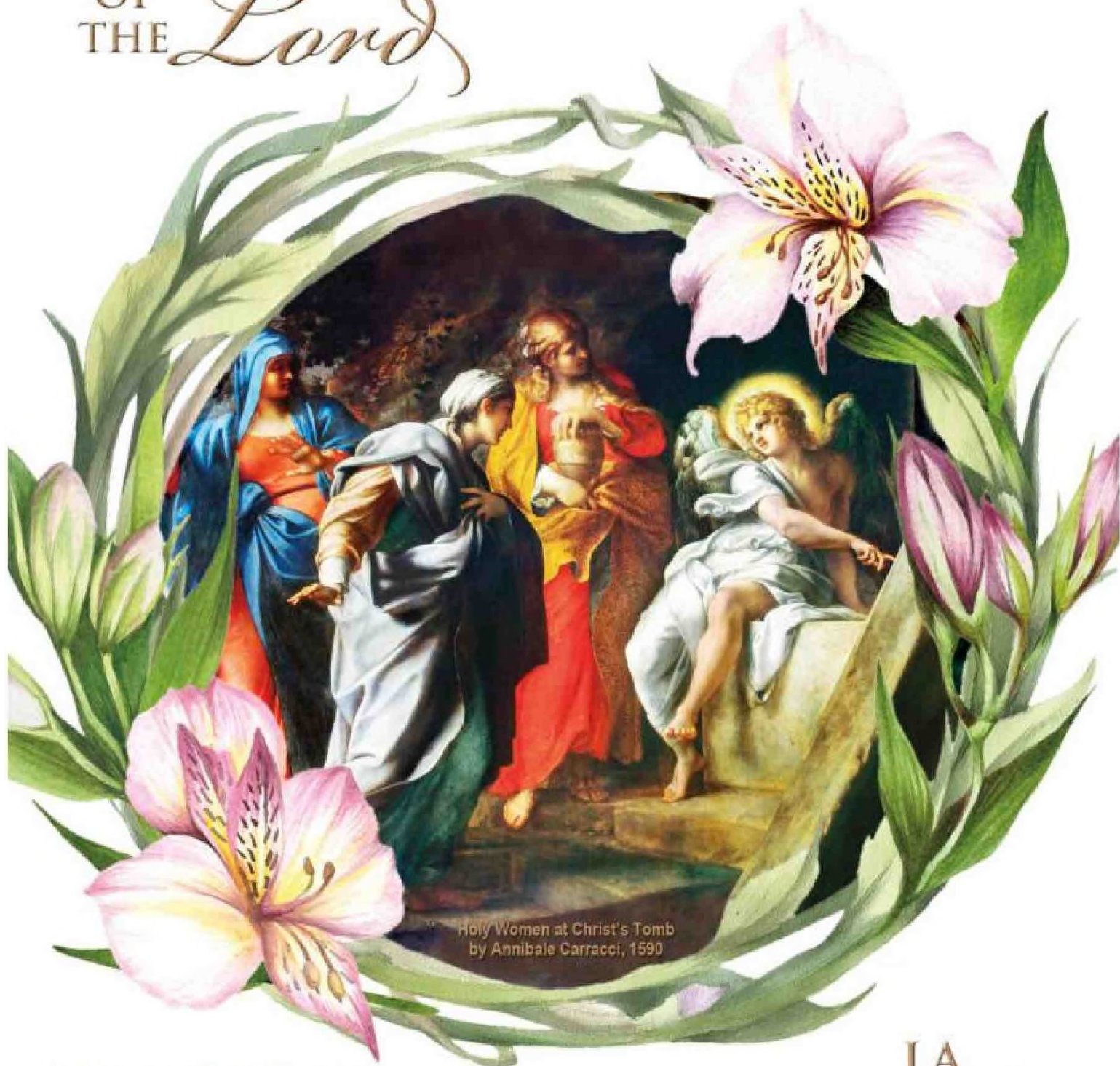


THE
RESURRECTION
OF THE *Lord*

“Why do you seek the living one
among the dead? He is not here, but
he has been raised.”

Luke 24:5-6



Holy Women at Christ's Tomb
by Annibale Carracci, 1590

“¿Por qué buscan entre los
muertos al que vive?
No está aquí. Resucitó.”

Lucas 24, 5-6

LA
RESURRECCIÓN
DEL
Señor

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

¡Felices Pascuas a todos! Jesús ha resucitado; De veras ha resucitado! La tumba no pudo sujetarlo. ¡Que todo lo nuevo desde hoy comience con nuestra reafirmación de todo lo que creemos!

Hoy, como párroco, deseo comenzar un proceso de revisión de nuestra fe católica, con toda la parroquia. Así como a todos se nos da nueva vida en Cristo Jesús por Su Pasión, Muerte y Resurrección, así debemos recibir la nueva vida que Él ofrece dándonos nuestro amor, y démosle atención para aprender y conocer la Fe Católica que le dio al mundo. La fuente para esto es la reimpresión del Catecismo de enseñanza más claro que he conocido, el Catecismo de Baltimore. Comencemos con todo lo básico. Esto es bueno para todas las familias e individuos.

Todos debemos ser capaces de responder con certeza cuando nos pregunten: **"¿Qué crees tú, un católico?"**

1. **¿Quién hizo el mundo?** Dios hizo el mundo.
2. **¿Quién es Dios?** Dios es el Creador del cielo y de la tierra, y de todas las cosas.
3. **¿Qué es el hombre?** El hombre es una criatura compuesta de cuerpo y alma, y hecha a imagen y semejanza de Dios.
4. **¿Por qué Dios te hizo?** Dios me hizo para conocerlo, amarlo y servirle en este mundo, y ser feliz con Él para siempre en el cielo.
5. **¿Qué debemos hacer para salvar nuestras almas?** Para salvar nuestras almas debemos adorar a Dios por la fe, la esperanza y la caridad; es decir, debemos creer en Él, esperar en Él y amarlo con todo nuestro corazón.
6. **¿Cómo sabremos las cosas que debemos creer?** Sabremos las cosas que debemos creer de la Iglesia Católica, a través de la cual Dios nos habla.
7. **¿Dónde encontraremos las principales verdades que enseña la Iglesia?** Encontraremos las principales verdades que la Iglesia enseña en el Credo de los Apóstoles.
8. **Este es el Credo de los Apóstoles que debemos memorizar:**

Creo en Dios, Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra; y en Jesucristo, su único Hijo, Nuestro Señor; que fue concebido por el Espíritu Santo, nació de la Virgen María, sufrió bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado; muerto y sepultado. Descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los Cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección del cuerpo y la vida eterna. **Amén.**

Padre Luis Rodríguez, Párroco

Dear FAMILY of San Juan Bautista,

Happy Easter Everyone! Jesus is Risen; Yes, he is Risen indeed! His earthly tomb could not keep Him. May all new beginnings begin with our re-affirming all that we believe!

Today, as Pastor, I wish to begin a long process of reviewing our Catholic Faith with the whole parish. As we are all given new life in Christ Jesus by His Passion, Death and Resurrection so we should receive the new life He offers by giving him our love and attention to learning and knowing the Catholic Faith he gave to the world. The source for all this the NEW reprint of the clearest teaching Catechism I have ever known, the Baltimore Catechism. Let us begin with all the basics. This is good for all families and individuals.

All of us should be able to answer people clearly when they ask us, "What do you a Catholic believe?"

1. **Who made the world?** God made the world.
2. **Who is God?** God is the Creator of Heaven and earth, and all things.
3. **What is man?** Man is a creature composed of body and soul, and made to the image and likeness of God.
4. **Why did God make you?** God made me to know Him, to love Him, and to serve Him in this world, and to be happy with Him forever in Heaven.
5. **What must we do to save our souls?** To save our souls we must worship God by faith, hope and charity; that is, we must believe in Him, hope in Him, and love Him with all our heart.
6. **How shall we know the things we are to believe?** We shall know the things we are to believe from the Catholic Church, through which God speaks to us.
7. **Where shall we find the chief truths which the Church teaches?** We shall find the chief truths which the Church teaches in the Apostle's Creed.
8. **This is the Apostle's Creed we should memorize:**

I believe in God, the Father Almighty, Creator of Heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son, Our Lord; who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified; died, and was buried. He descended into Hell; the third day He rose again from the dead; he ascended into Heaven, sits at the right hand of God, the Father Almighty; from there He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. **Amen.**

Father Luis Rodríguez, Pastor

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 08 de Abril — SABADO DE GLORIA

9:00 AM NO HABRÁ MISA

9:30 AM NO HABRÁ CLASE PREBAUTISMAL

10:00 AM Confesiones / Confessions

4 - 4:45 PM Confesiones / Confessions

8:00 PM GRAN VIGILIA DE PASCUA — Por las familias de San Juan Bautista

Domingo, 09 de Abril — PASCUA DE RESURRECCION / Easter

9:00 AM MASS — Intención especial

10:30 AM No habrá Catecismo / NO CCD

10:30 AM MISA — Alberto Torres †

12:30 PM MISA — Miriam Vargas †

Lunes, 10 de Abril - Lunes de la Octava de Pascua

5:00 PM Practica de Monaguillos (cafetería)

6:30 PM MISA — Matilda Ramos Vega †

7:00 PM Ultreya

7:00 PM Rite of Christian Initiation for Adults

Martes, 11 de Abril - Martes de la Octava de Pascua

9:00 AM MISA — Ignacio Corte Macuil †

6:00 PM Catecismo

Miércoles, 12 de Abril — Miércoles de la Octava de Pascua

9:00 AM MISA — Ana Delia Polanco †

7:00 PM Reunión - Concilio de Finanzas / Finance Council Meeting

7:00 PM Circulo de Oración

Jueves, 13 de Abril — Jueves de la Octava de Pascua

6:30 PM MISA — Por las intenciones de la Familia Cisneros Gil

7:00 PM Clase de RICA (Plaza)

7:00 PM Movimiento Juan 23 (Cafetería)

7:00 PM Reunión del Grupo Padre Pio (salón)

Viernes, 14 de Abril — Viernes de la Octava de Pascua

9:00 AM MISA — Domingo Carrillo Montero †

Sábado, 15 de Abril — Sábado de la Octava de Pascua

9:00 AM MISA — Octavio Agustín †

11:00 AM Bautismos

2:00 PM Boda

4 - 4:45 PM Confesiones / Confessions

5:00 PM MISA — En el cumpleaños de Berioska de la Cruz

Domingo, 16 de Abril — 2° Domingo de Pascua

9:00 AM MASS — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM Catecismo / CCD

10:30 AM MISA — Teresa Reyes †

12:30 PM MISA — Por los difuntos de la Familia García Sánchez, Marisol Figueroa †

Pascua de Resurrección



El Señor ha resucitado
¡Aleluya, Aleluya!

Corresponsabilidad de la Parroquia / Parish Stewardship

01 y 02 de Abril 2023

127	Sobres rosados / pink	\$ 2,839.00
13	Donaciones Electrónicas / Online	\$ 910.00
	Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 2,407.82
5	Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 29.00
	Sacrificio Cuaresmal / folder	\$ 0.00
	Otros / Other	\$ 7.00
	TOTAL	\$ 6,192.82

Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 6,192.82
Diferencia / Difference	\$ 192.82
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections	
Presupuesto / Budget 2022-2023	\$ 240,000.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 220,044.58
Déficit / Deficit	- \$ (19,955.42)

FLORES DE PASCAS / EASTER FLOWERS

\$1,232.00

REUNION DEL CONCILIO DE FINANZAS

Este **Miércoles 12 de Abril a las 7:00 PM** tendremos la reunión con los miembros del Comité de Finanzas. Esperamos que todos puedan estar presentes.

FINANCE COUNCIL MEETING

This Wednesday, April 12th at 7:00 PM we will have the Finance Council meeting. We hope everyone can be present.

Campaña Anual Diocesana 2023

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campaña Anual Diocesana de este año. Nuestra cuota asignada es de \$55,237.00 y hasta el momento solo **109** familias han hecho su compromiso. Necesitamos la ayuda de todos para lograr nuestra meta. Si todavía usted no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

CUOTA - 55,237.00

Compromisos - 21,820.66 de 109 Familias

Balance - 33,416.34

2023 Diocesan Annual Campaign

Thank you to everyone who has already pledged to the 2023 Diocesan Annual Campaign. Our assigned goal is \$55,237.00 and so far only **109** families have made their pledge. We need everyone's help to achieve our goal. If you haven't already made your pledge, please pick up an envelope and return it next week in the collection basket.

La Sanación de Familias

COMO ORAR EFICAZMENTE POR ESOS
PROBLEMAS FAMILIARES QUE SE REPITEN

PRESENCIAL Y ZOOM

DEL PADRE
YOZEFU-B SSEMAKULA

**IGLESIA SAN JUAN BAUTISTA
425 S. DUKE ST.
LANCASTER PA 17602**

**IMPARTIDO POR:
ROSY GONZALEZ GRIGG
PADRE LUIS RODRIGUEZ**

**MAYO 2023
VIERNES 26 DE 5PM - 8 PM
SABADO 27 DE 8 AM - 8 PM
DOMINGO 28 DE 12 PM - 8 PM**

**Información y Registro ZOOM:
WhatsApp+1 (717)903 111
gonzalezrosy@hotmail.com**

**REQUISITOS:
LIBRO SANACIÓN DE FAMILIAS
DE VENTA EN EL EVENTO O POR CORREO
BIBLIA, CUADERNO, PLUMA.**

COSTO \$15

PRESENCIAL CUPO LIMITADO REGISTRATE EN LA IGLESIA

717-392-4118

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Hch 10, 34. 37-43; Col 3, 1-4; Jn 20, 1-9
Lunes Hch 2, 14. 22-33; Mt 28, 8-15
Martes Hch 2, 36-41; Jn 20, 11-18
Miércoles Hch 3, 1-10; Lc 24, 13-35
Jueves Hch 3, 11-26; Apoc 1, 5-8; Lc 4, 16-21
Viernes Hch 4, 1-12; Jn 21, 1-14
Sábado Hch 4, 13-21; Mc 16, 9-15
Domingo Hch 2, 42-47; 1 Ped 1, 3-9; Jn 20, 19-31

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Juan Bautista Castro, Yanira Chico, Maria Cruz, Benedicta Fair-Maldonado, José González, Juan A. Guzmán, Lyondra Kelley, Gladys López, Luis Orlando López, Wanda Nieves, Mari Carmen Padilla, Adriano Polanco, Juan Polanco, Lizmar Ramírez Cruz, Jacinto Rodriguez, Luis Rodriguez, Socorro Rosario, Januel Sabater, Mary Sánchez, Anastasia Suliveras, Iris Santiago, William Torres, José Vargas, Ramiro Velasco, Baby Wesley Walborn.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Ana Colon, Jose Colon, Robert Dano, Carmen Flores, Jacinto Guzmán, Adela Madrigal, Felicita Morales, Olg Morales, Agnes y Betty Nazario, Lydia Negrón, Wanda Nieves, Alicia Pease, Margarita Pérez Navarro, Márcola Rivera, Enid Román, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Sila Velázquez.

Resurrection Catholic School — Your Parish School

- ◆ **Parent Reminder:** There will be no school Thursday, April 6th – Monday, April 10th for Easter break. We will see you Tuesday, April 11th!
- ◆ **BINGO!** Resurrection will be holding Designer Purse Bingo on Sunday, April 16th, 2023, from 12:00 – 4:00 pm at the Knights of Columbus at 1575 New Danville Pike, Lancaster.
- ◆ **Job openings for the 2023 – 2024 school year-** We are looking to staff a second-grade elementary teacher and a part-time art teacher. Please submit a cover letter, application, resume and letters of reference to Mr. Jeffrey Hughes, Principal, at jhughes@rcspa.org or mail information to Resurrection Catholic School, 521 E. Orange St. Lancaster, Pa 17602. Applications can be obtained on the Dioceses of Harrisburg website.
- ◆ **Open Enrollment** for the 2023-2024 school year is happening now! Please stop in or call the office for an enrollment packet. The office number is 717-392-3083.
- ◆ What happened in class? Grades 5 -8 would like to thank Lancaster Catholic High School for inviting them to see the musical Anastasia. It was wonderful! It was nice to see our alumni involved with the production.



Don't forget to follow us on Facebook and Instagram!

Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección! Familia de Fe
Camina con Jesús
We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith
Walk with Jesus

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. **Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.**

Próximas Clases / Upcoming Classes

Padres y Padrinos / Parents & Godparents

Sábado 22 de Abril / Sat., April 22nd
9:30 am. - 12:30 pm.



Padres / Parents

Sábado 10 de Mayo/ Sat., May 10th, 2023
9:30 am. - 12:30 pm.

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.

NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS

✦ RETIRO PARA CLASE DE CONFIRMACION

Spirit Night for Confirmation Class

El **Martes, 11 de Abril** habrá un retiro de **6:00 a 8:00 PM en Plaza** para los estudiantes de la Clase de Confirmación.

On Tuesday, April 11th, there will be a retreat from 6:00 to 8:00 PM at Plaza for all Students in the confirmation class.

✦ RITE OF SENDING — CONFIRMATION A

El **Domingo 16 de Abril** durante la Misa de las **9:00 AM tendremos la Rito de Envío** de los estudiantes de la clase de Confirmación. Los estudiantes, Padres y Padrinos deben estar presentes.

On Sunday, April 16th during the 9:00 AM Mass we will have the Rite of Sending for the students in the Confirmation class. All students, Parents and Sponsors must attend.

✦ Practica de Confirmación / Confirmation Rehearsal:

Domingo, 16 de Abril a las 3:00 PM., en la Iglesia San Antonio, para Candidatos y Padrinos.

Sunday, April 16 at 3:00 PM., at St. Anthony's Church, for Candidates, Sponsors.

✦ ENTREVISTAS / INTERVIEWS

Martes, 18 de Abril a las 6:00—8:00 PM., entrevistas con los estudiantes de la clase de Confirmación en Plaza.

Tuesday, April 18th from 6:00—8:00 PM., interviews with the students of the Confirmation class at Plaza.

✦ Sacramento de Confirmación / Confirmation:

Jueves, 20 de Abril a las 7:00 PM., en la Iglesia de San Antonio. **Nota:** los jóvenes deben estar en la iglesia San Antonio a las **6:00 p.m., y Padrinos a las 6:30 pm.**

Thursday, April 20th at 7:00 PM., at St. Anthony's Church. Note: candidates must be at St. Anthony's no later than 6:00pm., Sponsors by 6:30 PM.

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

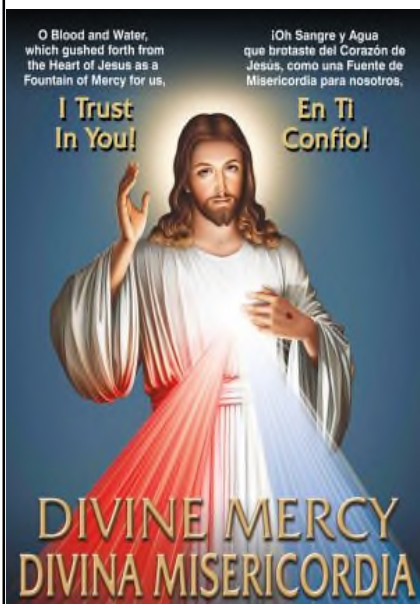
Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias. *Please remember in your prayers those who have died and their families.*



Rosa María Montañez

Domingo de la Divina Misericordia

Divine Mercy Sunday



La novena de La Coronilla a la Divina Misericordia se comienza el Viernes Santo
Novena of the Chaplet of Divine Mercy begins on Good Friday

En el año 1930 el Señor reveló a la hermana Faustina el mensaje de la Divina Misericordia junto con la imagen sagrada del Señor Jesús con dos rayos de luz saliendo de Su Sagrado Corazón — el rayo rojo simboliza su Sangre Preciosa que nos limpia de todo pecado y el rayo blanco simboliza las aguas del Bautismo.

In the 1930's, the Lord revealed to Sister Faustina the message of Divine Mercy together with the sacred image of the Lord Jesus with two rays of light come from His Sacred Heart—the red ray symbolic of his Precious Blood that washes us of sin and the white ray symbolic of the waters of Baptism.

This Feast of Divine Mercy was granted to the Universal Church by Pope John Paul II through a decree stating "throughout the world the Second Sunday of Easter will receive the name Divine Mercy Sunday, a perennial invitation to the Christian world to face, with confidence in divine benevolence, the difficulties and trials that mankind will experience in the years to come."

In addition, Sister Faustina was given this beautiful devotion or chaplet to be prayed especially at 3:00 p.m., the hour of Christ's death.

Esta Fiesta de la Divina Misericordia fue concedida a la Iglesia Universal por el Papa Juan Pablo II a través de un decreto que decía "en todo el mundo el Segundo Domingo de Pascua recibirá el nombre del Domingo de la Divina Misericordia, una invitación perpetua para que el mundo cristiano pueda confiar en la divina benevolencia, para enfrentar las dificultades y tribulaciones que la humanidad experimentará en los años por venir."

Además, le fue encomendado a la hermana Faustina la hermosa devoción o coronilla para que adoremos a Cristo, especialmente a las 3:00 PM, hora de Su muerte.

Coronilla a la Divina Misericordia

se reza con un rosario regular a las 3:00 p.m.
 (la hora de nuestra redención)

1. Se comienza con la Señal de la Cruz,
 1 Padrenuestro,
 1 Ave María y el
 Credo de los Apóstoles.
2. Luego en cada una de las cuentas correspondientes al Padre Nuestro se reza lo siguiente:
"Eterno Padre, yo te ofrezco el Cuerpo y Sangre, Alma y Divinidad de Tu muy amado Hijo, y Señor Nuestro Jesucristo, en expiación de nuestros pecados y los del mundo entero".
3. En cada una de las cuentas del Ave María se reza:
"Por su dolorosa Pasión, ten misericordia de nosotros y del mundo entero".
 (Se repite el paso 2 y tres por cada una de las décadas)
4. La Coronilla termina con la triple invocación de:
"Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero".



Chaplet of Divine Mercy

prayed with a regular
 rosary at 3:00 p.m.
 (the hour of our redemption)

1. Begin with the Sign of the Cross,
 1 Our Father,
 1 Hail Mary and
 The Apostles Creed.
2. Then on the Our Father Beads say the following:
"Eternal Father, I offer You the Body and Blood, Soul and Divinity of Your dearly beloved Son, Our Lord Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world."
3. On the 10 Hail Mary Beads say the following:
For the sake of His sorrowful Passion, have mercy on us and on the whole world.
 (Repeat step 2 and 3 for all five decades)
4. Conclude with (three times):
Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.

CURSILLISTA

quieres vivir el

Cursillo

de nuevo? ¿Recuerdas aquel día?

Solo es posible si asistes al Cursillo de Cursillos

CUANDO: 25 al 28 de Mayo

DONDE: Mariawald, Reading

COSTO: \$200 por las tres noches

Incluye todas las comidas y meriendas



Reserve su espacio
Esta oportunidad es la primera
en la Diócesis de Harrisburg

Para más información comuníquese con Miriam Ortega o Héctor López

FUNNEL CAKE SALE



\$7.00

Domingo, 16 de Abril
Sunday, April 16th

Auspiciado por Cursillistas

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

NOTA PASTORAL / PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen bendecir sus Artículos religiosos, favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.

*Were You Married
In 1973?*

Celebrate your Golden Jubilee Mass
Sunday, July 9, 2023 | 2:00 p.m.
Good Shepherd Church, Camp Hill

Most Reverend Ronald W. Gainer
Celebrant and Homilist

Please contact your parish office with your name
and address if you are celebrating your
50th Wedding Anniversary this year.

RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE

RUBIO'S

Tree Service & Landscaping

Call for a FREE Estimate 717-459-3281

licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County!

emergency
clean ups



EL PUEBLITO

Mexican Store

Contamos con gran surtido de
productos mexicanos, música y
exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603



(717) 393-9411
Abierto todos los días
de 9:30 AM - 10:00 PM

Envía hasta
\$1,000
por solo \$8.00
en **Vigo**

Cambia tu vida con

Esperanza

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

• Consejería Familiar • Grupos Terapéuticos • Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas,
a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en sí mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086



Eric Lopez

717-989-0206



639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10-6:00 PM
Jueves y Viernes - 10-8:00 PM
Sábado - 8-4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

LANCASTER CITY: 414 E. KING BL. 1717.393.9651
 MANHEIM TOWNSHIP: 3520 LUTTZ PK. 1717.540.5100
 MILLERSVILLE: 441 N. GEORGE ST. 1717.872.5041
 LUTTZ: SPEEDIT-SNYDER: 127 S. BROAD ST. 1717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOME & CREMATORY



INJURY LAW
RANAH & GREGORY, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603 342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



FROYS
AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR

EMISSION & STATE INSPECTION ALIGNMENTS


FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

- Corte de Césped Residencial
- Servicio de Árbol Residencial
- Servicio de Podar y Herbicida
- Residential Lawn Mowing
- Residential Tree Service
- Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

urgentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601
SE HABLE ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velásquez
Realtor

C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA

LLámeme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

Joel Velez
Regional Vice President

717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com

440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party

leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

DJ

ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

717-299-3726 | n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster



Angel Torres

Printed by Diocesan, P.O. Box 430, New Cumberland, PA 17070

DIOCESAN

www.diocesan.com

3804